



BÜRGERINFORMATION

Marktgemeinde Obertrum am See

AMTLICHE MITTEILUNG • zugestellt durch Post.at • Ausgabe 07/2012

Anrainerpflichten während der Wintermonate

Es wird auf die Verpflichtung der Anrainer gem. § 93 StVO 1960, BGBl.-Nr. 1960/159 idgF, hingewiesen (**Verpflichtungen betreffend die Schneeräumung, Streuung bzw. Reinigung der Gehsteige und Gehwege sowie die Beseitigung von Schneewechten und Eisbildungen von den Dächern**). Bei öffentlichen Privatstraßen ist der jeweilige Grundeigentümer und bei Interessentenstraßen die Weggenossenschaft zur Räumung und Streuung der Straße verpflichtet. Gelegentlich (insbesondere aus arbeitstechnischen Gründen) werden bestimmte Teilstücke von Gehsteigen und Gehwegen sowie öffentliche Privatstraßen und Interessentenstraßen, für die grundsätzlich der jeweilige Anrainer bzw. Grundeigentümer zuständig und verantwortlich ist, vom Winterdienst der Marktgemeinde Obertrum am See mitbetreut.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass

- diese **Winterarbeiten durch die Marktgemeinde eine freiwillige Arbeitsleistung darstellen**, die unverbindlich sind und aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann;
- die **damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten Anrainer bzw. Straßeneigentümer verbleibt**;
- eine **Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung iS des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) ausdrücklich ausgeschlossen wird**.
- **Schnee, der sich auf eigenen Flächen befindet nicht auf öffentliche Straßen entsorgt werden darf**.

Die Marktgemeinde Obertrum am See ersucht um Kenntnisnahme sowie um gewissenhafte Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen durch die jeweiligen Anrainer bzw. Grundeigentümer.

Parkende Autos auf Gemeindestraßen

Um eine ordnungsgemäße Schneeräumung durchführen zu können, werden Sie ersucht, die Gemeindestraßen von parkenden Fahrzeugen frei zu halten.

In diesem Zusammenhang wird auf § 24 StVO verwiesen, wo festgelegt ist, dass das Parken auf Fahrbahnen mit Gegenverkehr verboten ist, wenn nicht **mind. 2 Fahrstreifen für den fließenden Verkehr frei bleiben**.

Ausdrücklich wird darauf hingewiesen, dass ein **Halten und Parken auf Umkehrplätzen nicht gestattet** ist.

Die **Schneeräumung der öffentl. Parkplätze erfolgt in der Regel in den Nachtstunden von 02.00 bis 05.00 Uhr**. Es wird ersucht auch hier Sorge zu tragen, dass in dieser Zeit die Parkplätze (vor allem Kurzparkzone - Hauptstraße) frei von parkenden Autos sind.



Liebe Obertrumerinnen und Obertrumer!

Anlässlich des brutalen Vorfalles in der Gemeinde Köstendorf möchte ich vor den in der Winterzeit wieder zahlreicher werdenden Dämmerungseinbrüchen warnen.

Ein wichtiger Beitrag zum Schutz der eigenen vier Wände ist ein guter Kontakt in der Nachbarschaft - gegenseitige Aufmerksamkeit zahlt sich aus. Nutzen Sie dieses Potential, aber auch die vorhandenen technischen Hilfsmittel, um sich vor unliebsamen Besuchern zu schützen. Die Polizeidienststelle gibt Ihnen dazu bei Bedarf gerne Tipps und Ratschläge – **siehe Seite 4**. Ich wünsche Allen ein besinnliches Weihnachtsfest, sowie ein gesundes, zufriedenes Jahr 2013.

Ihr Bürgermeister

Ing. Wallner Simon

Kontakt:

06219/6305-10 - 0664/8194950
buergermeister@obertrum.at

Amtszeiten Gemeindeamt - während der Feiertage

Das Gemeindeamt ist an folgenden Tagen geschlossen: Donnerstag, 27.12. / Freitag, 28.12.

Ab Mittwoch, 2. Jänner, 8.00 Uhr sind wir wieder für Sie erreichbar.

Stellenausschreibung – Ambulante Dienste

Voraussetzungen: Interesse an sozialer Arbeit / Bereitschaft zur Heimhilfeausbildung / Führerschein B

Nähere Auskünfte zur Arbeit erteilt Frau Huber Hildegard:

Montag bis Freitag 08.30 bis 09.30 Uhr - 06219/6345 – 0664/4747365

InteressentenInnen wenden sich an Frau Rehl, 06219/6305-12, rehl@obertrum.at, um Detailinformationen zu erhalten.

Bekanntgabe der Wasserzählerstände

Die Gemeindeverwaltung bedankt sich bei der Bevölkerung für die rege Teilnahme bei der Ablesung des Wasserzählers.

Hinweis zur Vermeidung von ungewolltem Mehrverbrauch:

Um einen Mehrverbrauch an Wasser aufgrund eines Schadens vermeiden zu können, ersuchen wir Sie auch während des Jahres speziell auf **Überdruckventile des Boilers, undichte WC-Spülungen, undichte Wasserhähne** etc. zu achten.

Neuerung Meldepflicht Hundehaltung ab 01.01.2013

Gemäß der Novelle zum Salzburger Landessicherheitsgesetz müssen Personen die einen über 12 Wochen alten Hund halten, diesen innerhalb einer Woche ab Beginn der Haltung am Gemeindeamt ihres Hauptwohnsitzes anmelden.

Die Meldung hat zu enthalten:

- Name und Anschrift des Hundehalters
- Rasse, Farbe, Geschlecht und Alter des Hundes
- Name und Anschrift der Person, die den Hund zuletzt gehalten hat
- Chipnummer
- Sachkundenachweis (Ausbildung des Hundehalters von mindestens 2 Kursstunden)
- Nachweis über eine Haftpflichtversicherung für den Hund über eine Mindestdeckungssumme von € 725.000,00

Der Sachkundenachweis muss bei einer von der Landesregierung zugelassenen Institution ausgestellt werden. Eine Liste dieser Personen/Institutionen liegt am Gemeindeamt auf und finden Sie auf unserer Homepage www.obertrum.at.

Aus Obertrum ist für die Erstellung eines Sachkundenachweises zugelassen:

Polivet Tierärzteam Karasek GmbH, Hauptstraße 20, 5162 Obertrum am See, VR Dr. Erich Karasek
www.polivet.at, 06219/20492

Jene Personen die bereits eine Begleithunde-, Rettungshunde-, Assistenzhundeprüfung oder Ähnliches absolviert haben, sind von der Erbringung eines Sachkundenachweises befreit.

Für alle bereits bestehenden Hundeanmeldungen müssen die oben angeführten Nachweise nicht nachgereicht werden.

Beendigung Hundehaltung: Die Hundehalterin oder der Hundehalter hat die Beendigung des Haltens eines Hundes unter Angabe des Endigungsgrundes und unter Bekanntgabe eines allfälligen neuen Besitzers innerhalb einer Woche der Gemeinde zu melden.

Bei Nichteinhaltung der Meldepflicht ist mit einer Anzeige bei der Bezirksbehörde zu rechnen!

Volksbefragung – 20. Jänner 2013

Wahlzeit: 08.00 bis 15.00 Uhr

NEU Wahllokal: z'enTRUM (ehem. Lagerhaus), Seestraße 4 – **gilt für ALLE Wahlberechtigten**

Detaillierte Informationen zum Wahlsprengel, Wahllokal, etc. entnehmen Sie bitte der Wahlverständigungskarte, welche Ihnen zeitgerecht per Post zugestellt wird – siehe auch Seite 3!

Volksbefragung 2013

Eine Information des Bundesministeriums für Inneres

Die Frage wird lauten:

- a) **Sind Sie für die Einführung eines Berufsheeres und eines bezahlten freiwilligen Sozialjahres**
oder
b) **sind Sie für die Beibehaltung der allgemeinen Wehrpflicht und des Zivildienstes?**

**Volksbefragung am
Sonntag, 20. Jänner 2013**

Stimmberechtigt sind:

- **österreichische Staatsbürgerinnen und Staatsbürger**, die spätestens am Tag der Volksbefragung (20. Jänner 2013) 16 Jahre alt werden und ihren Hauptwohnsitz in Österreich haben;
- **Auslandsösterreicherinnen und Auslandsösterreicher**, die ihren Hauptwohnsitz im Ausland haben und in der Wählererevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen sind.

Stimmabgabe **persönlich** mit amtlichem Lichtbildausweis:

- **im Wahllokal in der Hauptwohnsitz-Gemeinde** oder

mit **Stimmkarte**:

- in einem Wahllokal in jeder Gemeinde Österreichs
- vor einer „fliegenden Wahlbehörde“
- per Briefwahl

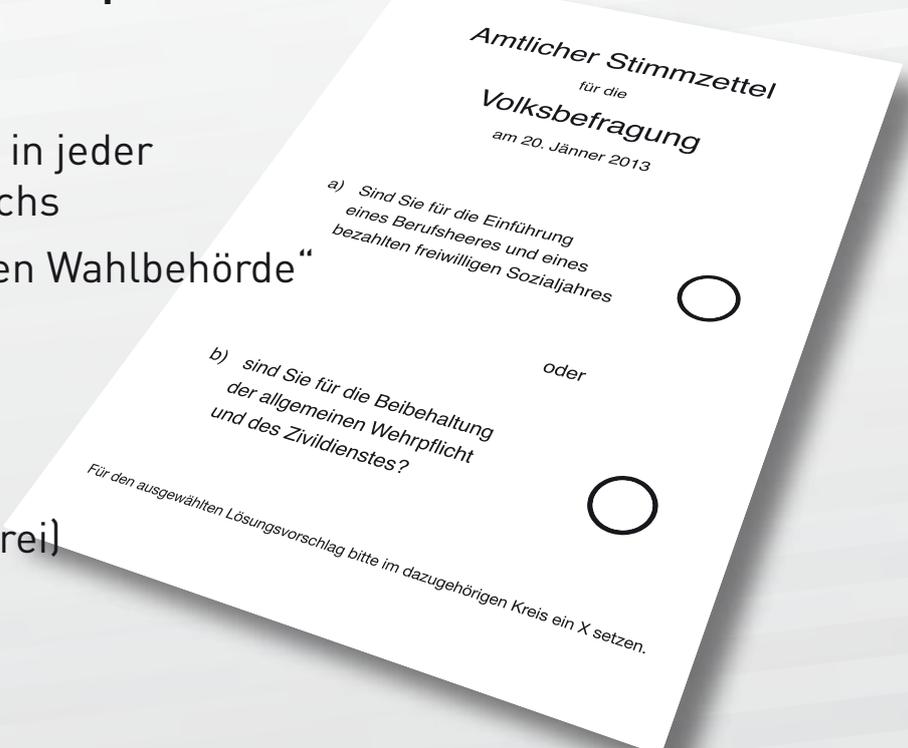
Informationen:

www.volksbefragung2013.at

Tel.: 0800 500 180 (gebührenfrei)
(Mo-Fr 08.00 - 13.00 Uhr)

BM.I 

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES



Kriminalpolizeiliche Tipps gegen Haus- u. Wohnungseinbruch

Um sich wirkungsvoll vor kriminellen Angriffen im Haus- und Wohnungsbereich zu schützen, sollten Sie einige Grundsätze der Vorbeugung beachten:

- Zeigen Sie nicht offensichtlich ihre Abwesenheit durch eine offene leere Garage und Dunkelheit im Hause, auch Licht im Außenbereich (Bewegungsmelder) verunsichert Eindringlinge. Lassen Sie auch in Ihrer Abwesenheit bei Dunkelheit Licht in einigen Räumen an oder steuern Sie Lichtquellen mit einer Zeitschaltuhr.
- Versperren Sie grundsätzlich Ihre Außentüren und schließen Sie die Fenster, gekippte Fenster ziehen Einbrecher geradezu an und gelten als offene Fenster. Überprüfen Sie, ob Zylinderschlösser vorstehen und decken Sie diese gegebenenfalls innen verschraubt mit einer Rosette ab.
- Besprechen Sie sich mit Ihren Nachbarn, insbesondere bei längerer Abwesenheit und verständigen Sie auch die Polizei, wenn Sie in Ihrer nachbarschaftlichen Umgebung Verdächtiges wahrnehmen.
- Belassen Sie keine größeren Geldbeträge sorglos im Wohnbereich oder wertvollen Schmuck im Badezimmer. Besser als ein gutes Versteck ist ein Banksafe oder ein entsprechender Tresor.
- Einbruchhemmende Rollläden bei Fenstern und bei Terrassen- oder Balkontüren sind für Einbrecher ebenso wie eine eventuelle Alarmanlage eine Abschreckung.
- Lassen Sie keine Hilfsmittel wie Leitern, Werkzeuge udgl. für Einbrecher im Außenbereich liegen und unterbrechen Sie die Stromzufuhr zu Steckdosen im Außenbereich während der Abwesenheit und in der Nacht.
- Im Falle krimineller Angriffe wählen Sie bitte nur die Notrufnummer 133

Die Beamten des Kriminalpolizeilichen Beratungsdienstes stehen Ihnen aber auch gerne für eine individuelle, objektive und kostenlose Beratung vor Ort zur Verfügung. Anfragen können direkt über das Landeskriminalamt oder die Polizeiinspektion Obertrum gerichtet werden.

Landeskriminalamt Salzburg: Tel. 05913350 - 3333, Fax: - 3009, E-Mail: lpk-s-lka@polizei.gv.at

Polizeiinspektion Obertrum: Tel. 059133/5123, E-Mail: pi-s-obertrum@polizei.gv.at

Informationen aus der Sitzung der Gemeindevertretung v. 10.12.2012

Fragestunde für BürgerInnen zu den Tagesordnungspunkten

Keine Anfragen

Angelobung eines neuen GV-Mitgliedes der ÖVP

Als Nachfolgerin von GV Ing. Bernhard Reichl, welcher sein Mandat aus beruflichen Gründen zurückgelegt hat, wird Frau Adelsberger Brigitte als neues GV-Mitglied der ÖVP angelobt.

Nachbesetzung der Ausschüsse und div. Verbände

Folgende Änderungen werden von ÖVP-Parteiobermann VzBgm. Seidl vorgeschlagen und vereinbart:

Bau- u. Raumordnungsausschuss – neues Mitglied: GV Josef Kraibacher

Überprüfungsausschuss – neues Mitglied: GV Gabriele Romagna

Umweltausschuss – neues Mitglied: GV Brigitte Adelsberger

Jugend-, Schul- u. Kulturausschuss – GR Otto Dürager scheidet aus – neu: GV Brigitte Adelsberger

GV Josef Kraibacher wird als neues Mitglied in den Finanzkontrollausschuss des Tourismusverbandes bestellt.

Haushaltsbeschluss 2013

Nach eingehender Beratung werden die Steuern, Abgaben und Gebühren für das Jahr 2013 einstimmig beschlossen. Die Tarife wurden im Regelfall an den Index angepasst bzw. entsprechend den gesetzlichen Vorgaben dargestellt. Die Gebühren für die Müllentleerung bleiben gleich wie in den Vorjahren. Hier wirken sich die Einnahmen aus der sortenreinen Wertstoffsammlung am Altstoffsammelhof positiv aus. Eine geringfügige Erhöhung um jeweils € 2,00/Jahr war bei der Bereitstellungsgebühr erforderlich. Neu aufgenommen wurde eine Vergnügungssteuer für das Halten von Geldspielapparaten und Spielapparaten, welche eine verrohende Wirkung ausüben oder das sittliche Empfinden erheblich verletzen – je Apparat mit mtl. € 1.456,00. Dafür wurden Tischfußballapparate, Poolbillardtische und Dartautomaten steuerfrei gestellt.

Der Gebührenbeschluss ist öffentlich an der Amtstafel kundgemacht.

Beschluss Jahresvoranschläge 2013 und Mittelfristiger Finanzplan 2013-2017 für die Marktgemeinde und Marktgemeinde Obertrum am See Immobilien KG

Die Jahresvoranschläge und Mittelfristigen Finanzpläne werden einstimmig beschlossen.

Das Gesamtbudget umfasst € 11.293.900,00 davon entfallen € 10.489.800,00 auf den ordentlichen und € 804.100,00 auf den außerordentlichen Haushalt.

Trotz einer immer noch wirtschaftlich angespannten Situation ist es für das nächste Jahr wieder gelungen, ausgeglichen zu budgetieren. Dadurch konnten die für die Gemeinde wichtigen Pflichtaufgaben, wie Alten-, Kinder- und Jugendbetreuung, soziale Angelegenheiten, Infrastrukturmaßnahmen u.v.m. im bisherigen Umfang abgesichert werden.

**Ordentlicher Haushalt 2013 – Marktgemeinde Obertrum am See
Einnahmen/Ausgaben: € 10.489.800,00**

| Gruppen | | Einnahmen | Ausgaben |
|---------|--|----------------------|----------------------|
| 0 | Vertretungskörper u. Allgem. Verwaltung | 37.500,00 | 808.700,00 |
| 1 | Öffentl. Ordnung u. Sicherheit | 5.600,00 | 174.600,00 |
| 2 | Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft | 483.500,00 | 1.704.600,00 |
| 3 | Kunst, Kultur, Kultus | 2.000,00 | 94.000,00 |
| 4 | Soziale Wohlfahrt u. Wohnbauförderung | 20.800,00 | 731.400,00 |
| 5 | Gesundheit | 800,00 | 497.200,00 |
| 6 | Straßen und Verkehr | 24.800,00 | 581.800,00 |
| 7 | Wirtschaftsförderung | 300,00 | 124.500,00 |
| 8 | Dienstleistungen | 4.618.800,00 | 5.214.800,00 |
| 9 | Finanzwirtschaft | 5.219.600,00 | 558.200,00 |
| | Überschuss ordentlicher Haushalt | 76.100,00 | --- |
| | Summe | 10.489.800,00 | 10.489.800,00 |

**außerordentlicher Haushalt 2013 – Marktgemeinde Obertrum/See
Einnahmen/Ausgaben: € 804.100,00**

| div. Vorhaben: | | Gesamtfinanzierung aller a.o. Vorhaben: | |
|---|------------|--|------------|
| Errichtung Photovoltaikanlage Hauptschule | 23.500,00 | Zuführung aus ordentl. Haushalt | 441.200,00 |
| Kirchenrenovierung | 10.000,00 | Gemeindeausgleichsfond (GAF) + Landesförderung | 77.100,00 |
| Straßenbauprogramm 2012 – Rest | 156.000,00 | Darlehen | 227.800,00 |
| Straßenbauprogramm 2013 | 140.000,00 | Interessentenbeiträge, Sonstiges | 58.000,00 |
| Errichtung Urnenhain | 38.000,00 | | |
| Baulandsicherungsmodell Mattich – Resttilgung | 77.400,00 | | |
| Ankauf Grundstück Bereich Bauhof | 73.400,00 | | |
| Kanalbau | 214.000,00 | | |
| Kanalsanierung | 71.800,00 | | |

Nahwaerme Obertrum am See GmbH – Beschluss „freiwillige Anpassung der Preisstaffelung für Großkunden“

Nach Beratung und auf Empfehlung der Gemeindevorsteherung wird einer Änderung der Sondertarifzonen für den Wärmepreis, wie von der Nahwaerme Obertrum am See GmbH vorgeschlagen, rückwirkend beginnend mit 01. Jänner 2012, einstimmig zugestimmt. Diese Änderung erfolgt freiwillig und ist nur für Großkunden vorgesehen.

Beschluss Nutzungsvereinbarungen mit Vereinen u. Institutionen (z'enTRUM und Kindergartengebäude)

Die Mitglieder der GV beschließen einstimmig Nutzungsvereinbarungen für Vereinsräumlichkeiten mit der Wasserrettung, dem Musikverein, dem Kameradschaftsbund, dem Trachtenverein, Frau Grössenberger (Ludothek) und dem TrumerTriTeam.

Beschluss Schlussvermessungsurkunde Quellenweg (GZ 15523/11/T v. 30.04.2012)

In den Beratungen wird festgestellt, dass die Sanierung und Asphaltierung des Quellenweges wunschgemäß umgesetzt wurde. Die Schlussvermessungsurkunde und die damit verbundenen Anrainerbeträge werden einstimmig beschlossen. Eine Kundmachung an der Amtstafel wird erfolgen.

Beschluss Schlussvermessungsurkunde „Sanierung Kirchstättstraße“ (GZ 15148/10/T1 v. 27.04.2012)

Nach Fertigstellung der Sanierung und Erweiterung der Kirchstättstraße wird die vorliegende Vermessungsurkunde einstimmig beschlossen. Der erforderliche Grundstückstausch mit Anrainern findet ohne finanziellen Ausgleich statt. Die Kosten für die Vermessung und grundbücherliche Durchführung übernimmt die Marktgemeinde. Eine Kundmachung an der Amtstafel wird erfolgen.

Beschluss Vermessungsurkunde Schaumburger Josef, Staffl (GZ 15893/12/T)

Auf Antrag von Hr. Schaumburger Josef wird als Wertausgleich für die in der Kirchstättstraße zur Verfügung gestellten Grundstücke einstimmig beschlossen, eine nicht mehr benützte Wegparzelle der Marktgemeinde im Bereich seines Hofverbandes kostenlos in seinen Besitz zu übertragen. Eine Kundmachung an der Amtstafel wird erfolgen.

Überziehungen – einstimmige Beschlussfassung

Ehrungen und Auszeichnungen – Jahresschlussfeier 2012 - einstimmige Beschlussfassung (nicht öffentlich)

Allfälliges – keine Beschlussfassungen

Weitere Informationen zu den Tagesordnungspunkten erteilen die Mitglieder der Gemeindevertretung bzw. die zuständigen Sachbearbeiter des Gemeindeamtes.
Die Niederschrift ist nach Genehmigung auf www.obertrum.at nachzulesen.

Steuern, Abgaben und Gebühren 2013

1. Hebesätze und Steuern

| | |
|---|------------|
| Grundsteuer A (land- und forstwirtschaftliche Betriebe) | 500% |
| Grundsteuer B (Grundstücke nach dem Steuermessbetrag) | 500% |
| Kommunalsteuer lt. Kommunalsteuergesetz | 3% |
| Hundesteuer | 43,20 € |
| Vergnügungssteuer nach der Steuerordnung | 10% |
| Musikbox pauschal/Monat | 15,40 € |
| Kegelbahn/Monat | 8,20 € |
| Das Halten von Spiel- und Geschicklichkeitsvorrichtungen einschließlich Spielapparaten und Wettvorrichtungen an öffentlichen Orten in Gast- und Schankwirtschaften oder sonstigen allgemein zugänglichen Räumen mit Ausnahme von Tischfußballapparaten, Poolbillardtischen und Dartautomaten - monatlich je Gerät/Vorrichtung | 20,60 € |
| Für das Halten von Geldspielapparaten und Spielapparaten, die eine verrohende Wirkung ausüben oder das sittliche Empfinden erheblich verletzen (§ 21 Abs. 2 und 3 bzw. Abs. 1 lit. B des Salzburger Veranstaltungsgesetzes 1997) - monatlich je Apparat/Vorrichtung | 1.456,00 € |
| Allgemeine Ortstaxe (ganzjährig) | 1,10 € |
| Ortstaxenpauschale (besondere Ortstaxe) gem. § 1 (2) LGBl. 62/1992 | |
| a) Ferienwohnungen über 80m ² | 396,00 € |
| b) Ferienwohnungen über 40m ² | 308,00 € |
| c) Ferienwohnungen bis einschl. 40m ² | 220,00 € |
| d) dauernd abgestellter Wohnwagen | 143,00 € |

2. Abgaben und Gebühren

| | | |
|--|---|--|
| Abwasser - Beseitigung (exkl. 10% MWSt.) laufende Gebühren, je m ³ Interessentenbeitrag pro Bewertungspunkt (Vorauszahlung) | | 3,50 € 520,00 € |
| Wasser - Benützungsgebühr (exkl. 10% MWSt.) Wasseranschlussgebühr: Mindestanschlussgebühr f. 100m ² pro weiteren m ² Wohnfläche Wasseranschlussgebühr f. Gewerbebetriebe pro Punkt (mind. 5 Pkt.) Wasserbenützungsgebühr pro m ³ Zählermiete monatl. | | 2.250,00 € 22,50 € 450,00 € 1,14 € 1,60 € |
| Müllabfuhr-Leistungsgebühr pro entleerte Tonne (exkl. 10% MWSt.) vierwöchentliche Entleerung zweiwöchentliche Entleerung Müllsack pro Stück Bereitstellungsgebühr für Biotonnenbenützer (Grundgebühr) Bereitstellungsgebühr für Eigenkompostierer (Grundgebühr) | 120 l 240 l 1.100 l 60 l 90 l 110 l 120 l 240 l 1.100 l | 5,47 € 10,94 € 50,15 € 2,74 € 4,10 € 5,01 € 5,47 € 10,94 € 50,15 € 5,45 € 66,00 € 42,00 € |
| Altstoffsammelhof Problem- u. Altstoffe lt. Kundmachung | | |
| Marktstandgebühr pro lfm | | 4,00 € |
| Friedhofsgebühr lt. Friedhofsordnung Gebühr für Urnengräber Benützung der Aussegnungshalle Verständigungsdrucksorten f. Beerdigungen | | 318,70 € 318,70 € 26,70 € 80,00 € |
| Beiträge nach dem Anliegerleistungsgesetz lt. LGBl. 77/1976 idgF. Straßenbeleuchtung per Längenmeter (§ 3 Abs. 2) im Asphalt in der Wiese Gehsteigerrichtung per Laufmeter (§ 6 Abs. 2) | | 54,50 € 40,00 € 117,00 € |
| 3. Privatrechtliche Entgelte | | |
| Kindergarten (inkl. 10% MWSt.) * Gebühr pro Kind bis zum vollend. 3. Lebensjahr Gebühr pro Kind ab dem vollend. 3. Lebensjahr pro 2. Kind aus gleicher Familie | | 127,50 € 81,50 € 55,50 € |
| Mittagessen Tagesgebühr (Semester-, Oster- u. Sommerferien) | pro Mahlzeit | 2,80 € 4,80 € |
| Krabbelgruppe (inkl. 10% MWSt.) * Eingewöhnungstarif nur für Neueinsteiger, 1. Betreuungsmonat 11-20 Wochenstunden (1/2 Betreuung) 21-30 Wochenstunden (3/4 Betreuung) Mittagessen | | 53,50 € 127,50 € 132,50 € 2,60 € |

| | | | |
|---|--|----------------------|-----------|
| <p>* Ermäßigung lt. Sbg. Kinderbetreuungsgesetz - Zuschuss für alle nicht schulpflichtigen Kinder mit Ausnahme des letzten Kindergartenjahres vor Schuleintritt: € 50,00 ab 31 Wochenstunden / € 25,00 bis 30 Wochenstunden - Kindergarten für Kinder im letzten Kindergartenjahr (vor Schuleintritt) kostenlos, d.h. die Kosten werden von Land und Gemeinde übernommen ("<i>Gratis-Halbtags-Kindergartenjahr</i>")</p> | | | |
| Mittagsbeaufsichtigung für Volksschüler | | | |
| Beaufsichtigung bis 20 Monatsstunden | | | 23,00 € |
| Beaufsichtigung über 20 Monatsstunden | | | 42,00 € |
| Entlehngebühren Gemeindebücherei | | | |
| Kinderbücher | | | 0,30 € |
| Erwachsenenbücher, Kinderkassetten, Zeitschriften | | | 0,60 € |
| CD, DVD | | | 1,00 € |
| Jahreskarte Familie | | | 15,00 € |
| Jahreskarte Erwachsene | | | 10,00 € |
| Jahreskarte Kinder, Jugendliche, Studenten, Menschen m. Beeinträchtigung | | | 5,00 € |
| Tarife Seniorenwohnheim - lt. Tarifobergrenzenverordnung d. Landes | | | |
| Grundtarife: | | | |
| Einbettzimmer täglich | | | 32,00 € |
| Doppelzimmer täglich | | | 27,85 € |
| Kurzzeitpflege | | | 44,70 € |
| Grundtarif Sozialhilfeempfänger lt. Obergrenzenverordnung des Landes Salzburg | | | |
| Pflegetarif: | | | |
| Pflegegeldstufe 1 | | Pflegetarif 1 - tgl. | 8,70 € |
| Pflegegeldstufe 2 | | Pflegetarif 2 - tgl. | 19,30 € |
| Pflegegeldstufe 3 | | Pflegetarif 3 - tgl. | 47,20 € |
| Pflegegeldstufe 4 | | Pflegetarif 4 - tgl. | 59,60 € |
| Pflegegeldstufe 5 | | Pflegetarif 5 - tgl. | 71,10 € |
| Pflegegeldstufe 6 od. 7 | | Pflegetarif 6 - tgl. | 76,70 € |
| Oberbekleidung waschen (Wahlleistungen) | | pro Monat | 32,90 € |
| Zimmerservice Frühstück (exkl. 20% MWSt) | | pro Tag | 1,55 € |
| Zimmerservice Essen (exkl. 20% MWSt) | | pro Tag | 4,10 € |
| Kautions Sozialhilfeempfänger - einmalig | | | 300,00 € |
| Tagesbetreuung für SeniorInnen laut Tarifliste der ProHumanitate | | | |
| Bearbeitungsgebühr Kurzzeitpflege | | | 43,60 € |
| Haushalts- u. Privathaftpflichtversicherung lt. Polizze /Bewohner | | | |
| Einlagerung Fahrnisse - Depotgebühr tgl. (ab 6. Tag) | | | 2,20 € |
| Mahngebühr einmalig | | | 3,60 € |
| Mittagstisch für Gäste inkl. 10% MWSt. | | | 4,80 € |
| Mittagstisch für Mitarbeiter inkl. 10% MwSt. | | | 2,80 € |
| Mittagstisch für Schüler inkl. 10% MwSt. | | | 2,80 € |
| Ambulante Dienste | | | |
| Eigenleistung - Betreuungsstunden | | Werktage | 28,80 € |
| Haushaltshilfe Soz. Dienste f. Selbstzahler/Stunde | | Samstage | 41,50 € |
| (Tarif lt. Obergrenzenverordnung des Amtes d. Sbg. LReg.) | | Sonn-/Feiertage | 51,90 € |
| Pflegebett - Zustellung/Abholung jeweils | | | 11,30 € |
| Pflegebett - Leihgebühr | | pro Tag | 1,10 € |
| Leibstühle, Gehräder, etc. | | | kostenlos |
| Einkaufsdienst u. Apotheke | | 1x wöchentlich | kostenlos |
| Essen auf Rädern - Menü inkl. 10% MWSt. | | | 6,30 € |
| Arztfahrt | | pro Stunde | 10,80 € |
| Benützunggebühren | | | |
| Turnsaalgebühr pro Stunde | | | 7,70 € |
| Reinigungspauschale Turnsaalbenützung (schulfreie Zeiten) | | | 15,50 € |
| Hauptschule/Volksschule Raummiete Klasse | | pro Stunde | 3,20 € |

| | | |
|--|----------------------------|------------------|
| z'enTRUM | | |
| multifunktionaler Raum I und III 60m ² (vorne links) bzw. 66,5m ² (hinten rechts) | pro Stunde | 10,50 € |
| | pro Tag | 103,00 € |
| | pro Stunde | 15,50 € |
| multifunktionaler Raum II - 143m ² | pro Tag | 154,50 € |
| Reinigungspauschale (bei Bedarf) | pro Stunde | 21,00 € |
| Benützung Küchenblock | pauschal | 21,00 € |
| Übergabe/Übernahme Räumlichkeiten | | 5,50 € |
| Benützung Beamer/Medienkasten | pauschal | 10,50 € |
| <i>Obertrumer Vereine/Institutionen (gemeinnützig)</i> | | kostenlos |
| Kunstrasenplatz | | |
| Miete Mannschaften (ab U15) | pro angef. Std./Mannschaft | 82,50 € |
| Miete Nachwuchsmannschaft (bis einschl. U13) | pro angef. Std./Mannschaft | 62,00 € |
| Flutlicht | pro angef. Std. | 15,50 € |
| Kabine/Duschen | pro Mannschaft | 31,00 € |
| Entgelte zzgl. MWSt. | | |
| Weiterverrechnungssatz Arbeitsstunden der Gemeindearbeiter | pro Stunde | 38,20 € |
| Handwalze (Rüttelwalze) + Transportkosten (nur volle Std.) | pro Stunde | 16,00 € |
| Kommunal-Fahrzeug HOLDER, inkl. Fahrer | pro Stunde | 54,50 € |
| Kommunal-Traktor lt. Tarifsätze Maschinenring | | |
| Stundensatz für Aushilfskräfte exkl. SZ | | 10,60 € |
| Stundensatz für Ferialaushilfen exkl. SZ | | 5,80 € |
| Grundkaufpreis Baulandsicherungsmodell Mattich | | |
| pro m ² inkl. Retentionsmaßnahmen | | 118,80 € |

Wärmebildaktion Winter 2012/2013

Angesichts steigender Energiekosten wird es immer wichtiger, Gebäude auf Wärmeverluste zu überprüfen und gegebenenfalls die richtigen Maßnahmen zur Sanierung zu setzen. Mit Hilfe einer Wärmebildaufnahme (Thermographie) können diese Wärmeverluste sichtbar gemacht und dokumentiert werden. In einer begleitenden Energieberatung werden dann die möglichen Sanierungsmaßnahmen besprochen und Förderungen durch Land und Gemeinden vorgestellt. Wärmebildaufnahmen sind nur in den Wintermonaten bei genau definierten Temperatur- und Wetterbedingungen möglich also meistens nur wenige Tage im Jahr. Sie werden von außen ohne irgendwelche Veränderungen am Haus gemacht.

Im Rahmen der Energieregion des Regionalverbandes Salzburger Seenland möchten wir wie in den letzten Wintern, alle Interessenten für eine Wärmebild-Aktion in der Region Salzburger Seenland erheben. Die Kosten werden wie im letzten Jahr € 120,- für eine Ein/Zwei-Familienhaus betragen.

Alle, die Interesse haben, sich im Winter 2012/2013 an einer Wärmebildaktion zu beteiligen, melden sich bitte bis spätestens 31.12.2012 im Regionalverband Salzburger Seenland unter energie@rvss.at oder 06217/20240-42.

Windelsäcke

Familien mit Kindern können bei Bedarf Windelsäcke im Info-Büro des Gemeindeamtes abholen, falls kein Auslangen mit der Restmülltonne gefunden wird. Dies ist ein **kostenloser Service** der Gemeinde, um den vermehrten Restmüllanfall während der „Windelzeit“ abzudecken. Selbstverständlich kann dieser Service auch für Personen mit Inkontinenz in Anspruch genommen werden.

Da die Entsorgungskosten einer Restmülltonne derselben Größe entsprechen, wird dringend ersucht, die Säcke **voll befüllt** zur Abholung bereit zu stellen.

Aktion Schnupperticket auch 2013!

Testen Sie das Schnupperticket – BürgerInnen mit Hauptwohnsitz erhalten das Ticket für 7 Arbeitstage! Erhältlich im Info-Büro. Eine Reservierung des Bustickets ist nicht möglich.

Neue Busfahrpläne sind ebenfalls im Gemeindeamt erhältlich – gültig seit 9. Dezember!

Ordinationszeiten während der Feiertage – Ärzte für Allgemeinmedizin

| | |
|---|---|
| Dr. Rita Hörtenhuber (Tel. 6303) | 27.12. – 16.00 bis 18.00 Uhr / 28.12. – 07.30 bis 11.30 Uhr Urlaub von 01. bis 06.01.2013 |
| Dr. Winfried Köhler (Tel. 8077) | 27.12./28.12. - 08.00 bis 12.00 29.12./30.12. Bereitschaftsdienst 02.01. - 04.01.2013 übliche Ordinationszeiten |

Kostenlose psychologische Sprechstunde

Termine: 09.01., 06.03., 03.04., 08.05., 05.06. / 16.00 – 17.00 Uhr, Jakobushaus

Ziel: Hilfe zur Selbsthilfe bei Lebensfragen, Gespräche zur Burnout-Prävention, Begleitung bei Abschiedsprozessen, Information über psychotherapeutische Möglichkeiten.

MMag. Ingeborg Fussi freut sich auf Ihr Kommen.

Krisentelefonnummern Weihnachtsferien 2012

Gerade an Fest- und Feiertagen, bei denen man harmonische Stunden im Familienkreis verbringen möchte, passiert oft das Gegenteil: Stress, Sorgen und Zeitmangel belasten, tief sitzende Unstimmigkeiten und Konflikte in Familien und Beziehungen kommen an die Oberfläche.

24-Stunden-Dienste:

Notruf Polizei 133 und **Rettung 144 / Ambulante Krisenintervention** Salzburg - 0662/433351

Telefonseelsorge Notruf 142 - vertraulich, kostenlos, rund um die Uhr

Frauenhaus Salzburg - 0662/458 458 / Hilfe und Unterkunft für Frauen in Gewaltsituationen

Männerbüro und **Männerberatung** Salzburg - 0676 8746 6908.

Frauenhelpline gegen Männergewalt - 0800 222 555 – kostenlos

Opfernotruf Weisser Ring - 0800/112112 – kostenfrei

„Schwanger & verzweifelt“ Krisenhotline – 0800-539 935 / **"Schwanger und in Not"** - 0800-300 370

Rat auf Draht - 147 (ohne Vorwahl), kostenlose Hotline für Kinder/ Jugendliche (auch vom Handy)

Koko-Krisenstelle, sofortige Unterstützung, unbürokrat. Aufnahme in akuten Krisensituat,

*** für Kinder** - 0662/66 40 90 *** für Jugendliche** - 0662/45 32 66

Für Menschen mit **Behinderung**

Notruf für Gehörlose bei der Feuerwehr 0662/82 89 53 (Schreibtelefon) 0662/82 89 52 (Fax)

SMS und Fax-Notruf für gehörlose Menschen 0800 133 133

NEU in Obertrum am See - Ehrenamtliches Hilfs-Team

Seit Herbst 2012 gibt es in der Gemeinde eine Arbeitsgruppe unter dem Namen „Ehrenamtliches Hilfs-Team Obertrum am See“, welches sozial benachteiligte Familien und Personen mit Lebensmittel unterstützt, die von verschiedenen Obertrumer Märkten nicht mehr benötigt oder gespendet werden

Falls ihrerseits Bedarf besteht oder Sie jemanden kennen, der Bedarf hätte, melden Sie sich unter Tel. 6097 bzw. beim Gemeindeamt – alle Anfragen werden natürlich vertraulich behandelt.

Bibliotheksnachrichten

| | | |
|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Öffnungszeiten | Tel. 06219/6425-20 | www.obertrum.bvoe.at |
| MO/FR 10.30 bis 13.00 Uhr | DI 17.30 bis 19.30 Uhr | MI 17.00 bis 19.00 Uhr |

Neuerscheinungen für Erwachsene

Manfred Baumann – Zauberflötenrache

Adler Olsen - Verachtung

Cecelia Ahern – Hundert Namen

Neuerscheinungen für Kinder

Leo Lausemaus wartet auf Weihnachten

Der Drache Kokosnuss, Vorlesebuch

Märchen der Gebrüder Grimm – Neuauflagen

Weihnachtspause:

Die **Öffentliche Bibliothek** ist von **24.12.2012 – 06.01.2013** geschlossen.

Nutzen Sie die Möglichkeit, DVDs für drei Wochen auszuleihen und dabei nur eine Woche zu bezahlen.

Das gesamte Bibliotheksteam wünscht unseren LeserInnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

SKIKARTEN „Dachstein-West“ erhältlich – www.dachstein.at

Erhältlich sind die Skikarten im Gemeindeamt bei Frau Wesenauer (Info-Büro) bzw.

Frau Kriechhammer, fahren mit dem Privat-Pkw in die Skiregion „Dachstein-West“ und gehen direkt zum Zutrittsleser beim Drehkreuz.

Skikarten sind ausschließlich zu den Parteienverkehrszeiten erhältlich!

Montag – Freitag 08.00 bis 12.00 / Montag 13.30 bis 18.30

Die gekauften Karten können an einem beliebigen Tag der Saison eingelöst werden. Nichteingelöste Karten sind auch in der nächsten Saison noch gültig.

| | | |
|--------------------------------|-------------|---|
| Preise für Tageskarten: | Kinder | € 14,90 - Kinder: geb. 1997 bis 2006 |
| | Jugendliche | € 25,50 - Jugend: Jahrgang 1994, 1995, 1996 |
| | Erwachsene | € 30,30 |

Es besteht auch die Möglichkeit einen kostenlosen Busshuttle zu nutzen.

Anmeldung unbedingt erforderlich bis 19.00 Uhr des Vorabends unter: Tel. 0664/4518380

Mögliche Einstiegsstellen für Obertrumer BürgerInnen – mit Parkmöglichkeit:

| | | | |
|-----------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Spar ELIXHAUSEN | 07.15 Uhr | Lokalbahnhof BERGHEIM | 07.40 Uhr |
| Spar LENGFELDEN | 07.48 Uhr | | |

Für Gruppen besteht auch bei Voranmeldung die Möglichkeit in Obertrum/See abgeholt zu werden, längere Anreisezeit ist einzuplanen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter office@obertrum.at - Tel. 6305-0!

Eislaufplatz – www.eislaufplatz.info

Öffnungszeiten: Montag, 14.00 bis 17.00 Uhr (vormittags für Schulen)
Samstag, 14.00 bis 18.00 Uhr -- Sonntag/Feiertag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Während der Weihnachts- und Semesterferien ist der Eislaufplatz von 09.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

| Kinder/Jugendliche (bis 16 Jahre) | Erwachsene | Platzmiete pro Abend (bis max. 21.00 Uhr) | Schuhverleih |
|--------------------------------------|----------------|--|--------------------------|
| € 2,00/€ 15,00 | € 4,00/€ 25,00 | € 70,00 | € 3,00 (Einsatz € 30,00) |

Christbaumaktion der Landjugend

Wie bereits in den letzten Jahren, können auch heuer wieder **Christbäume** (ohne Lametta, usw.) **bis spätestens Samstag 5. Jänner beim ALTSTOFFSAMMELHOF entsorgt** werden.

Christbäume dürfen NICHT beim ehem. Bauhof in der Kirchstätterstraße abgegeben werden!

Silvesterfeuerwerk

Es wird darauf hingewiesen, dass lt. Pyrotechnikgesetz folgende Feuerwerkskörper im Ortsgebiet **NICHT** verwendet werden dürfen:

Ab Klasse II: Kleinf Feuerwerke mit einem Gesamtsatzgewicht von mehr als 3g bis 50g.

Veranstaltungen – www.obertrum.at

| | | |
|--------------------------|--|----------------------|
| Sa 22.12. – 17.00 | Herbergssuche | runder Parkplatz |
| Mo 24.12. –09.00 | Rorate | Pfarrkirche |
| 14.00-17.00 | Friedenslicht – besinnlicher Nachmittag | Guthirten-Kapelle |
| 23.00 | Christmette | Pfarrkirche |
| Di 25.12. – 09.00 | Gottesdienst | Pfarrkirche |
| Mo 31.12. – 15.45 | Silvestersternschießen d. Schützenvereines | Gasthaus Kaiserbuche |
| 19.00 | Gottesdienst | Pfarrkirche |
| 2./3./4.1. | Sternsingeraktion | gesamtes Ortsgebiet |
| So 06.01. – 09.00 | Jahreshauptversammlung Trachtenverein | Braugasthof Sigl |

ABFALLENTSORGUNGSPLAN 2013

Marktgemeinde OBERTRUM AM SEE

KONTAKT: Tel.: 06219/6305-0; E-Mail: office@obertrum.at



AVE Österreich GmbH.

Hirschweg 2, 5161 Elixhausen/ Rettenlackstraße 2, 5020 Sbg

Tel.: 050 283 250; Fax: 050 283 2510

| BIOTONNE (Mo.) | | RESTABFALLTONNE | | GELBE TONNE (Kunststoff- verpackungen) | BLAUE TONNE (Metallverpackungen) | ALTPAPIER | ÖFFNUNGSZEITEN ALTSTOFFSAMMELHOF Tel.: 06219 6824 |
|----------------|------------------|-----------------|---------------------------|--|-------------------------------------|-----------|--|
| | | Ort (Mo.) | Haunsberg (Fr.) | | | | |
| 07.01. | 23.09. | 07.01. | 25.01. | 08.01. | 09.01. | 10.01. | MI.: 14:00 - 17:00 Uhr FR.: 14:00 - 18:30 Uhr SA.: 09.00 - 12.00 Uhr <i>Abgabe von Grünschnitt an Sonn- und Feiertagen nicht gestattet!</i> <i>Sperrabfall kann am Altstoffsammelhof abgegeben werden.</i> |
| 21.01. | 30.09. | 21.01. | 22.02. | 22.01. | 30.01. | 24.01. | |
| 04.02. | 14.10. | 04.02. | 22.03. | 05.02. | 27.02. | 07.02. | |
| 18.02. | 28.10. | 18.02. | 19.04. | 19.02. | 27.03. | 21.02. | |
| 04.03. | 11.11. | 04.03. | 17.05. | 05.03. | 24.04. | 07.03. | |
| 18.03. | 25.11. | 18.03. | 14.06. | 19.03. | 22.05. | 21.03. | |
| Di., 02.04.* | 09.12. | Di., 02.04.* | 12.07. | 03.04.* | 19.06. | 04.04. | |
| 15.04. | (!) Fr., 20.12.* | 15.04. | 09.08. | 16.04. | 17.07. | 18.04. | |
| 29.04. | | 29.04. | 06.09. | 30.04. | 13.08.* | 02.05. | |
| 06.05. | | 13.05. | 04.10. | 14.05. | 11.09. | 16.05. | |
| 13.05. | | 27.05. | Sa., 02.11.* | 28.05. | 09.10. | 31.05.* | |
| 21.05. | | 10.06. | 29.11. | 11.06. | 06.11. | 13.06. | |
| 27.05. | | 24.06. | 27.12. | 25.06. | 04.12. | 27.06. | |
| 03.06. | | 08.07. | | 09.07. | | 11.07. | |
| 10.06. | | 22.07. | Bischelsroid (Do.) | 23.07. | | 25.07. | |
| 17.06. | | 05.08. | 21.01. | 06.08. | | 08.08. | |
| 24.06. | | 19.08. | 18.02. | 20.08. | | 22.08. | |
| 01.07. | | 02.09. | 18.03. | 03.09. | | 05.09. | |
| 08.07. | | 16.09. | 15.04. | 17.09. | | 19.09. | |
| 15.07. | | 30.09. | 13.05. | 01.10. | | 03.10. | |
| 22.07. | | 14.10. | 10.06. | 15.10. | | 17.10. | |
| 29.07. | | 28.10. | 08.07. | 29.10. | | 31.10. | |
| 05.08. | | 11.11. | 05.08. | 12.11. | | 14.11. | |
| 12.08. | | 25.11. | 02.09. | 26.11. | | 28.11. | |
| 19.08. | | 09.12. | 30.09. | 10.12. | | 12.12. | |
| 26.08. | | 23.12. | 28.10. | 24.12. | | 28.12.* | |
| 02.09. | | | 25.11. | | | | |
| 09.09. | | | 23.12. | | | | |
| 16.09. | | | | | | | |

Zu beachten: Die mit * gekennzeichneten Abholungen sind Feiertagsersatzabholungen (Änderungen vorbehalten)